



**W309/E/CE/PPV**  
**W3013/E/CE/PPV**  
**W3016/E/CE/PPV**

COMPANY WITH QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV

ISO 9001

**POMPE A PISTONI TUFFANTI**  
**POMPES A PISTONS PLONGEURS**  
**TAUCHKOLBENPUMPEN**

**PLUNGING-PISTON PUMPS**

## POMPE A PISTONI TUFFANTI BICICILINDRICHE

- Per barbotine ceramiche e sospensioni dense e abrasive particolarmente adatte per l'alimentazione di atomizzatori e filtopresse.
- Esecuzione a doppio corpo con struttura e corpi ottenuti da fusione.
- Valvole a piattello inox con guarnizioni in gomma antiabrasiva facilmente smontabili.
- Pistoni tuffanti in materiale ceramico con guarnizioni a baderna e anelli in nylon e gomma.
- Azionamento dei pistoni tramite cilindri oleodinamici comandati da centralina idraulica con pompa a portata variabile.
- Polmone compensatore di flusso montato sulla mandata, con indicazione di pressione.
- Gruppo di regolazione della pressione e della velocità dei pistoni.
- Scambiatore di calore ad olio/aria per il raffreddamento dell'olio della centralina (non è richiesta acqua di raffreddamento).
- Basamento combinato pompa-centralina in profilati di acciaio elettrosaldati.
- Le pompe lavorano con i due pistoni operanti in sincronismo alternato gestito da scheda elettronica.
- Valori di portata max. ottenibili con pompa sottobattente.

## POMPES A PISTONS PLONGEURS A DEUX CYLINDRES

- Pour barbotines céramiques et suspensions épaisses et abrasives, particulièrement indiquées pour l'alimentation d'atomiseur et filtre-presses.
- Exécution à double corps avec structure et corps obtenus en fusion.
- Soupapes à tournette inox avec joints en caoutchouc antiabrasif, facilement démontables.
- Pistons plongeurs et matériel céramique avec joints à presse-étoupe et anneaux en nylon et caoutchouc.
- Fonctionnement des pistons à l'aide des cylindres oléodynamiques commandés par distributeur hydraulique avec pompe à débit variable.
- Pomme compensateur de flux monté sur le refoulement, avec indication de la pression.
- Groupe de réglage de la pression et de la vitesse des pistons.
- Echangeur de chaleur à huile/air pour le refroidissement de l'huile du distributeur (l'eau de refroidissement n'est pas demandée).
- Soubassement combiné pompe centrale en profilés d'acier électrosoudés.
- Les pompes fonctionnent avec 2 pistons opérant en synchronisme alterné, géré par carte électronique.
- Valeurs du débit max. obtenibles avec pompe qui travaille sous le niveau de la barbotin

## BICYLINDRICAL PLUNGING - PISTON PUMPS

- The ideal pumps for use with ceramic slips and dense, abrasive suspension especially suitable for spray dryer or filter press feed.
- Double body construction, with frame and bodies obtained from casting.
- Stainless steel disc valve with abrasion resistant, rubber seals that can be easily disassembled.
- Ceramic pistons with nylon and rubber seals and rings.
- Piston operation by means of hydraulic cylinders controlled by gearcase with variable-displacement pump.
- Flow compensation chamber at delivery side, complete with pressure read-out.
- Pressure and piston speed regulation group.
- Heat exchanger by oil/air for gearcase oil cooling (no water is required).
- Combined basement for pump and gearcase made of electro-welded steel sections.
- Pumps operation by two alternating synchronised pistons, controlled by electronic card.
- Max. delivery values obtainables with the pump operating under slurry level.

## DOPPELKOLBENPUMPEN

- Besonders für die Zuführung von Keramikschlickern, dickflüssigen, abrasiven Suspensionen in Sprühtrockern und Filterpressen geeignet.
- Zwei getrenne Pumpengehäuse.
- Ventilteller aus rostfreiem Stahl mit verschleißfesten Gummiabdichtungen, leicht austauschbar.
- Plugerkolben aus Keramik mit Packungsdichtungen und Ringen aus Nylon und Gummi.
- Hydraulischer Zylinderantrieb und Hydraulikaggregat mit Verstellpumpe.
- Vorgespannter Druckwindkessel mit Manometer.
- Druck - und Geschwindigkeitsregelung der Kolben.
- Wärmeaustauscher über Öl/Wasser zur Kühlung des Hydraulikaggregatsöls (kein Kühlwasser erforderlich).
- Pumpe-Steuerzentrale in einem Gehäuse aus elektrogelöteten Stahlprofilen.
- Die Pumpen werden mit 2 synchron-alternierenden Kolben betrieben, die über eine elektronische Karte gesteuert werden.
- Die angegebenen maximalen Fördermengen sind mit keramischem Schlicker erreichbar.



CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL SPECIFICATIONS	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	TECHNISCHE MARKMALE	W309	W3013	W3016
Portata massima l/h	Max. delivery l/h	D bit maxi. l/h	Max. Durchfluß l/h	9000	13000	16000
Pressione massima Kg/cm <sup>2</sup>	Max. pressure Kg/cm <sup>2</sup>	Pression maxi. Kg/cm <sup>2</sup>	Max. Druck Kg/cm <sup>2</sup>	30	30	30
Potenza installata KW	Installed power KW	Puissance Install e KW	Installierte Leistung KW	16,5	22,5	31,5
Consumo acqua (20°C) l/min.	Water consumption (20°C) l/min.	DE eau consommation (20°C) l/min.	Ölverbrauch (bei 20°C) l/min.	5	5	5
Altezza massima di aspirazione (con p.s. 1,7) m.	Max suction height (with s.g. 1,7) m.	Hauteur max. d'aspiration (avec p.s. 1,7) m.	Max. Ansaughöhe (mit s.G. 1,7) m.	3,5	3,5	3,0
Diametro pistone mm.	Piston diameter mm.	Diam tre du piston mm.	Kolben-Durchmesser mm.	140	170	170
Peso Kg.	Weight Kg.	Poids Kg.	Gewicht Kg.	1400	1400	1400



**I.C.F. & Welko S.p.A.**

VIA SICILIA, 10  
41053 MARANELLO (MO) ITALY

Tel. +39-0536240811  
Fax +39-0536240888  
E-mail icf-welko@icf-welko.it  
http://www.icf-welko.it

Stabilimento di  
Spino d'Adda (CR)  
Tel. +39-0373-9891  
fax +39-0373-966696